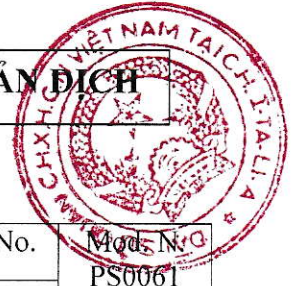


BẢN DỊCH



LOGO	GIẤY ỦY QUYỀN		RNC No.	Mô hình
	Nhà sản xuất	Đại lý	03	PS0061
	P.S. ELETTRONICA SRL Via Nolana II traversa 11380045 - Pompei (NA) Italia	MINH NHAT MEDICAL COMPANY LIMITED 368 đường Lam Du, quận Long Biên, Hà Nội, Việt Nam	DATA 10-12-2020	

Kính gửi: Bộ Y tế (Vụ Trang thiết bị và Công trình y tế)

Chúng tôi, Công ty **P.S. Elettronica SRL** có địa chỉ tại **Via Nolana II, traversa 113, 80045 - Pompei (NA), Italia**, với tư cách là chủ sở hữu của các trang thiết bị y tế được nêu dưới đây, bằng văn bản này ủy quyền cho **Công ty TNHH Y tế Minh Nhật** có địa chỉ tại 369 đường Lam Du, phường Bồ Đề, quận Long Biên, Hà Nội, Việt Nam, được lưu hành tại thị trường Việt Nam các trang thiết bị y tế sau:

- Trang thiết bị y tế bao gồm: Máy phân tích điện di
- Chất thử chẩn đoán in vitro bao gồm: Thuốc thử, Bộ Kit phân tích điện di
- Vật tư tiêu hao và linh phụ kiện

Chúng tôi cam kết cung cấp, hỗ trợ các yêu cầu liên quan đến thông tin, chất lượng và bảo đảm các điều kiện về bảo hành, bảo trì, bảo dưỡng và cung cấp vật tư, phụ kiện thay thế trang thiết bị nêu trên.

Thư ủy quyền này có hiệu lực đến thời điểm: 31 tháng 12 năm 2025.

**Đại diện hợp pháp chủ sở hữu**

Ký tên

(Họ tên đầy đủ và chức danh)

**P.S. ELETTRONICA SRL**

Via Nolana II traversa 113 - 80045 - Pompei (NA) Italia

Tel/fax: +39 0818639760

Email: [info@pselettronica.com](mailto:info@pselettronica.com) website: [www.pselettronica.com](http://www.pselettronica.com)



**PHÒNG THƯƠNG MẠI, CÔNG NGHIỆP,  
THỦ CÔNG NGHIỆP VÀ NÔNG NGHIỆP NAPOLI  
VĂN PHÒNG NGOẠI THƯƠNG**

**CHỨNG THỰC ĐÃ ĐĂNG KÝ**  
**(CHỈ ĐƯỢC THỰC HIỆN NHẪM MỤC ĐÍCH THÔNG TIN)**  
Phòng Thương mại không chịu trách nhiệm về nội dung của văn bản.  
Đăng ký ngày: 10/05/2021 theo hồ sơ lưu trữ số: 29857  
Chánh văn phòng  
Laterza Assunta  
(*đã ký và đóng dấu*)

---

**ĐẠI SỨ QUÁN**  
**Cộng hòa XHCN Việt Nam tại Cộng hòa Italia**  
**CHỨNG NHẬN**

Bản dịch chính xác, phù hợp với nội dung văn bản tiếng Anh và tiếng Italia  
đính kèm.

Roma, ngày 12 tháng 7 năm 2021


TL. ĐẠI SỨ  
Bí thư thứ nhất



Đặng Thị Phương Thảo



CH 1315  
01/05/2020

	<b>GIẤY ỦY QUYỀN</b> <i>LETTER OF AUTHORISATION</i>		RNC N°	Mod.n. PS0061
			03	
<b>Manufacturer</b> P.S. ELETTRONICA SRL Via Nolana II traversa 113 80045 - Pompei (NA) Italy		<b>Reseller</b> <b>MINH NHAT MEDICAL COMPANY LIMITED</b> 368 Lam Du rooad, Long Bien district Hanoi, Vietnam	DATA 10-12-2020	

Kính gửi: Bộ Y tế (Vụ Trang thiết bị và Công trình y tế)

To: Ministry of Health (Department of Medical Equipment and Construction)

Chúng tôi, P.S.Elettronica SRL có địa chỉ tại Via Nolana II traversa n. 113 80045 – Pompei (NA), Italy, với tư cách là chủ sở hữu sản phẩm bằng văn bản này ủy quyền cho Công ty TNHH Y tế Minh Nhật có địa chỉ tại số 369 đường Lâm Du, phường Bồ Đề, quận Long Biên, Hà Nội, được lưu hành tại thị trường Việt Nam các trang thiết bị y tế sau:

- Trang thiết bị y tế bao gồm: Máy phân tích điện di
- Chất thử chẩn đoán in vitro bao gồm: Thuốc thử, Bộ Kit phân tích điện di.
- Vật tư tiêu hao và linh phụ kiện

We, P.S. Elettronica SRL, locate at Via Nolana II traversa 113 80045 – Pompei (NA), Italy as the legal manufacturer (product owner) do hereby authorize Minh Nhat Medical Company Limited, locate at No.369 Lam Du road, Bo De ward, Long Bien distric, Hanoi, Vietnam to be circulated in Viet Nam the following medical equipment:

- Medical Equipment: Electrophoresis Analyzer
- In vitro diagnostic reagents include: Reagents, Electrophoresis Kit
- Consumables & Accessories

Chúng tôi cam kết cung cấp, hỗ trợ các yêu cầu liên quan đến thông tin, chất lượng và bảo đảm các điều kiện về bảo hành, bảo trì, bảo dưỡng và cung cấp vật tư, phụ kiện thay thế trang thiết bị y tế nêu trên.

We commit to provide, support requirements related to information, quality, ensuring conditions regarding warranty, maintenance, maintenance and supply of supplies and accessories to replace medical equipment as above.

Thư ủy quyền này hiệu lực đến thời điểm: 31 tháng 12 năm 2025.

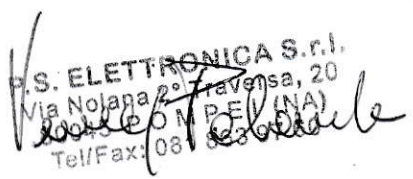
This authorization letter is valid until: 31<sup>st</sup> December 2025.

**Đại diện hợp pháp chủ sở hữu**

Ký tên

(Họ tên đầy đủ, chức danh)

Legitimate representative of legal manufacturer (product owner)

  
P.S. ELETTRONICA S.r.l.  
Via Nolana II traversa, 20  
80045 - POMPEI (NA)  
Tel/Fax: 081 8639760

CAMERA DI COMMERCIO I.A.A  
NAPOLI  
UFFICIO COMMERCIO ESTERO  
VISTO DI DEPOSITO  
(EFFETTUATO AI SOLI FINI INFORMATIVI)  
LA CAMERA DI COMMERCIO DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ  
PER GLI EFFETTI DI LEGGE  
DEPOSITATO IL 10.5.21

P.S. ELETTRONICA SRL  
Via Nolana II traversa, 113 - 80045 – Pompei (NA)  
Tel /fax (+39) 0818639760  
Email: [info@pselettronica.com](mailto:info@pselettronica.com) website: [www.pselettronica.com](http://www.pselettronica.com)

CAPO UFFICIO  
LA TERZA A





CHỨNG NHẬN/HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ  
CONSULAR AUTHENTICATION

1. Quốc gia  
Country

VIỆT NAM  
Vietnam

Giấy tờ, tài liệu này  
This public document

2. do Ông(Bà):..... Laterza Assunta.....ký  
Has been signed by

3. với chức danh:..... Chánh văn phòng.....  
Acting in the capacity of

4. và con dấu của:..... Phòng Thương mại, Công nghiệp.....  
Bears the seal/stamp of Thủ công nghiệp và Nông nghiệp Napoli

Được chứng nhận/hợp pháp hóa lãnh sự  
CERTIFIED

5. tại : ROMA  
At Rome

6. ngày: 12.1.7./2021  
the (dd/mm/yyyy)

7. Cơ quan cấp: ĐẠI SỨ QUÁN VIỆT NAM TẠI ITALIA  
By Embassy of Vietnam in Italy

8. Số: 3625.../21

Nº

TL. Đại sứ/For the Ambassador  
Bí thư thứ Nhất/First Secretary

Đặng Thị Phương Thảo

